

Explay L60

Цифровой плеер

Руководство пользователя



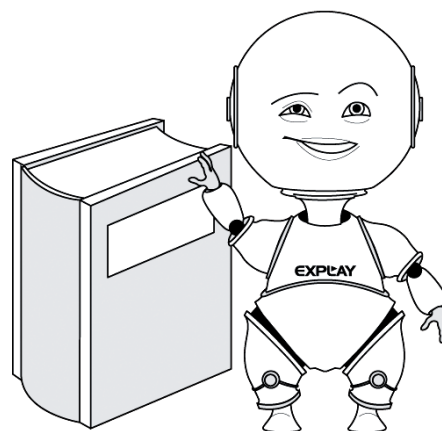
Содержание

Введение	3
Глава 1. Обзор плеера и его основных функций.....	4
Функциональные особенности	4
Описание кнопок	5
Глава 2. Зарядка элементов питания	6
Глава 3. Соединение с компьютером и установка программного обеспечения	6
Подключение	6
Отключение от компьютера.....	6
Загрузка и выгрузка файлов.....	7
Установка и удаление программного обеспечения:	7
Модернизация программного обеспечения на плеере.....	8
Глава 4. Описание процесса эксплуатации	8
Включение/выключение	8
Меню	8
Музыка.....	9
Настройки воспроизведения	10
Мои записи	11
Установки.....	11
Звукозапись	12
FM-радио	12
Удаление файлов	13
Конвертирование файлов	13
Глава 5. Возможные неисправности и их устранение	14
Глава 6. Технические характеристики.....	15
Уведомление о защите окружающей среды	16
Предостережения	16
Меры безопасности, чистка	18

Введение

Благодарим за приобретение цифрового плеера Explay.

Чтобы вы как можно быстрее овладели всеми его возможностями, мы предусмотрели полное справочное руководство, знакомящее со способами работы, настройкой плеера, мерами предосторожности и родственными продуктами. Перед использованием этого MP3-плеера необходимо внимательно прочитать все соответствующие главы, чтобы как можно лучше его использовать.



Это руководство было тщательно отредактировано и, по нашему мнению, является правильным и заслуживающим доверия. Но если нам все-таки не удалось полностью избежать ошибок и пропусков, мы приносим свои извинения и будем рады вашим замечаниям и мнениям. Для обновлений версий программного обеспечения и замечаний обращайтесь на сайт www.explay.ru

Комплект поставки

НАИМЕНОВАНИЕ		КОЛИЧЕСТВО	ЕДИНИЦЫ
Плеер		1	Шт.
Инструкция		1	Шт.
Стереонаушники		1	Шт.
Зарядное устройство		1	Шт.
Кабель USB		1	Шт.
Диск с ПО		1	Шт.
Гарантийный талон		1	Шт.

Производитель вправе вносить изменения во внешний вид, технические характеристики и комплектацию устройства.

Глава 1. Обзор плеера и его основных функций

«Explay» является представителем нового поколения портативных цифровых устройств.

Тип	Воспроизводит	Записывает
Аудио	Да	---
Радио	Да	Да
Голос	Да	Да
Текст	Да	---

Функциональные особенности

Совместимость с форматами аудио

Плеер обеспечивает высококачественное воспроизведение файлов в формате MP3 / WMA / WAV.

Встроенное радио

Плеер оборудован FM радио приемником с возможностью записи звука с эфира. В памяти может быть сохранено 20 станций.

Совместимость с функцией просмотра текста песни

Совместим с форматом музыки и текстом в расширение LRC.

Поддержка функции записи

Плеер может использоваться для записи звука в формате WAV с целью последующего хранения и воспроизведения.

Совместимость с функцией просмотра файлов

Плеер позволяет просматривать в каталоге файлы всех поддерживаемых типов.

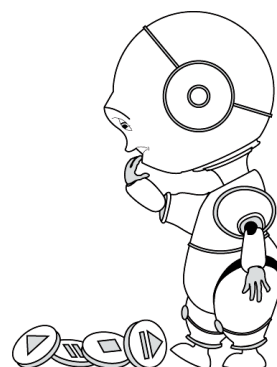
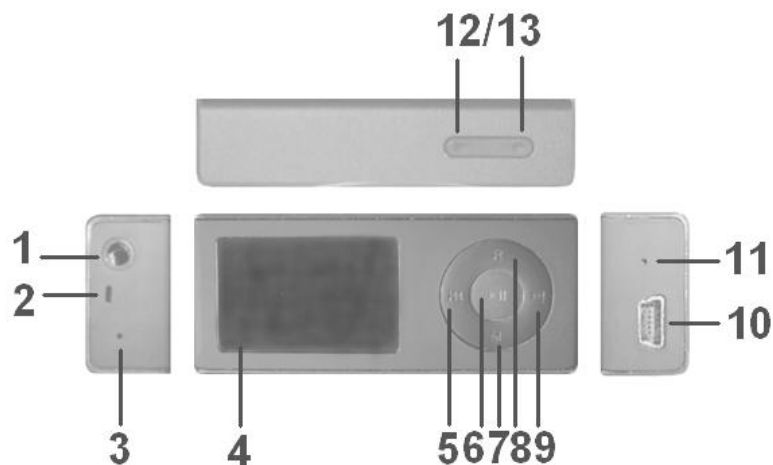
Переносной диск

Плеер может использоваться в качестве переносного накопителя, подключаемого к ПК с помощью USB-соединения.

Программное обеспечение преобразования форматов

Программное обеспечение преобразования форматов позволяет преобразовать к воспроизводимому формату файлы, которые не могут быть воспроизведены непосредственно (при модернизации устройства ПО может отличаться от описанного в инструкции).

Описание кнопок



1 Разъем наушников Ø 3,5 мм 	8 Запись R \ переключение эквалайзера в режиме «музыка»
2 Крепление шнура 	9 Вправо/вперёд ►► \ вход в подменю выбранных установок
3 Микрофон 	10 Разъем USB 
4 Дисплей 	11 Сброс 
5 Влево/назад ◀◀ \ выход из подменю проводника	12 Уменьшение громкости VOL \ перемещение в подменю
6 Воспроизведение/пауза/выключение ►►	13 Увеличение громкости VOL \ перемещение в подменю
7 Меню M \ выбор \ выход \ включение SRS в режиме музыки	

Глава 2. Зарядка элементов питания

В этом продукте используется литиево-полимерный аккумулятор. Используемый источник питания должен соответствовать национальным стандартам, и производитель не несет ответственности ни за какие проблемы, вызванные применением нестандартного источника питания.

- ✓ При использовании других зарядных устройств индикация полного заряда для зарядного устройства и внутреннего устройства могут отличаться, в этом случае индикация устройства должна выбираться в соответствии со стандартом.
- ✓ Устройство поддерживает мониторинг напряжения питания по уровням.
- ✓ Когда аккумулятор заряжен полностью, его значок показывается заполненным (), и это заполнение уменьшается по мере использования плеера.
- ✓ Когда напряжение питания падает практически до нуля, значок батарейки становится пустым (). После чего плеер отключается. Своевременно заряжайте плеер.
- ✓ Для полного заряда необходимо 4 часа, первые 2 зарядки желательно производить по 8 часов.



Не используйте плеер в условиях высокой влажности и высокой температуры. Запрещается подвергать плеер воздействию огня.
(Инструкции по зарядке приведены только для справки).



Чтобы продлить срок службы аккумуляторов, в начале использования плеера необходимо, как минимум, два раза заряжать аккумулятор только после его полного разряда.

Информация:

Время работы в режиме прослушивания музыки до 30 часов.

Глава 3. Соединение с компьютером и установка программного обеспечения

Подключение

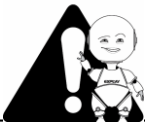
Подключение стереонаушников - Вставьте стереонаушники в разъем наушников плеера.

Подключение к компьютеру - Для подключения плеера к ПК используйте USB-кабель. Включите питание плеера. Как только подключение станет доступным, на экране появится соответствующий значок.



Отключение от компьютера

1. Выберите на панели задач вашего компьютера значок подключенных устройств, щелкните его правой кнопкой мыши и выберите "Безопасное отключение устройства".
2. Выберите тип останавливаемого устройства и нажмите кнопку "Остановить".
3. Выберите останавливаемый драйвер и нажмите кнопку "ОК".
4. Для завершения операции нажмите кнопку "Закрыть".



Внимание!

Неправильное завершение работы с компьютером может привести к повреждению плеера.

Загрузка и выгрузка файлов

а. Загрузка файлов

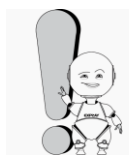
Скопируйте файлы и мелодии MP3 или WAV, либо файлы в других форматах со своего ПК на “мобильный диск” (т.е. плеер).

б. Выгрузка файлов

Откройте папку “Мой компьютер” на своем ПК, затем выберите “съемный диск” (т.е. плеер) и дважды щелкните его, чтобы открыть. Выберите файлы, которые нужно выгрузить, и скопируйте их в нужный каталог на своем ПК.

Меры предосторожности:

- Если устройство подключено к ПК с операционной системой Windows2000/ME/XP, в течение чтения, записи, загрузки или выгрузки данных, пока на экране находится рисунок загрузки или выгрузки, не выключайте питание и не отключайте MP3-плеер от ПК. В противном случае данные файлов могут быть повреждены.
- Удаляйте устройство, соблюдая следующие процедуры безопасного удаления:
 - Сначала дважды щелкните значок на панели задач рабочего стола ПК. На экране ПК появится приглашение “Безопасное удаление устройства”. Нажмите кнопку “Остановить”, и операционная система предложит подтвердить удаление устройства. Нажмите кнопку “Да”, и появится сообщение “Оборудование может быть удалено”. С этого момента можно безопасно отключить устройство от ПК.
 - Если устройство подключено к ПК с операционной системой Windows98/95, в течение чтения, записи и передачи данных не выключайте питание и не отключайте MP3-плеер от ПК. В противном случае данные файлов могут быть повреждены. Отключайте плеер только после окончания передачи.



Если плеер по непонятным причинам не может работать нормально, выключите его и снова включите спустя 3 секунды.
Если устройство продолжает работать неправильно – обратитесь в авторизованный сервисный центр для устранения неисправности.

Установка и удаление программного обеспечения:

Требования к программному обеспечению.

Это устройство поддерживает стандартные функции USB-диска и работает с операционными системами Windows98 (необходима установка драйвера), Windows 2K и более поздними версиями (установка драйвера не требуется), Mac OS 10.3 и более поздними версиями, Linux Redhat 8.0 и более поздними версиями.

Примечание. При использовании этого плеера с операционными системами WIN2000/ME/XP установка драйвера не требуется. При возникновении необходимости обновления встроенного программного обеспечения, драйвер понадобится установить.

Модернизация программного обеспечения на плеере

Плеер поддерживает обновление прошивки.



Обновление программного обеспечения может привести к сбоям или ухудшению работы плеера, только если Вы произвели какие-либо действия неправильно! Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство, прежде чем пользоваться устройством, и обратите внимание на то, что описанные действия могут производиться только лицами, имеющими определенные знания в области компьютеров.



Обновление программного обеспечения предназначено для исправления ошибок на программном уровне и оптимизации работы плеера. После обновления программного обеспечения - работа плеера должна остаться полноценной.



Программное обеспечение, предназначенное для обновления данного плеера, не может применяться по отношению к плеерам других серий, объема памяти и наоборот.

Глава 4. Описание процесса эксплуатации

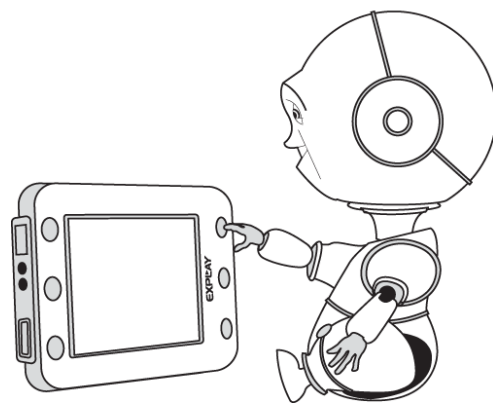
Включение/выключение

Включение:

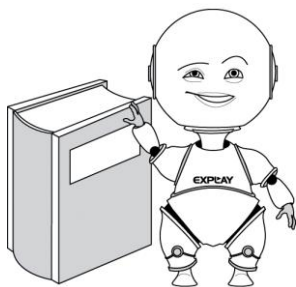
Нажмите кнопку ►|| в течении 3 секунд. На экране отобразится загрузочная картинка, после чего плеер покажет меню.

Выключение:

Продолжительное нажатие кнопки ►|| в течении 5 секунд ведет к выключению.



Меню



При первом включении устройства загружается меню **Музыка**.

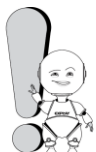
Продолжительное нажатие на кнопку **М** вызывает главное меню. Перемещение по меню осуществляется нажатием клавиш влево- вправо ◀◀ ▶▶, выбор – нажатием на кнопку **М**

В главном меню можно выбрать различные режимы работы

Для выхода в главное меню из разных режимов работы, удерживайте кнопку **М** нажатой в течении 3 секунд.

Интерфейс главного меню представлен 5 значками:

Музыка / Голос / FM-Радио / Звукозапись / Установки / Удаление / Информация



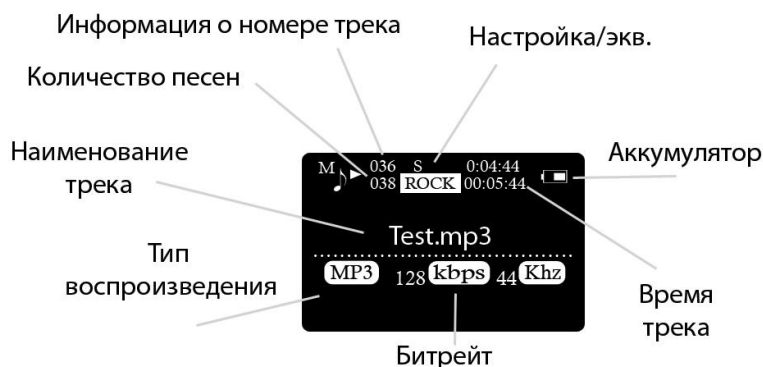
При модернизации устройства - меню, значки меню и их названия могут отличаться от описанного в данном руководстве пользователя.



При модернизации устройства – расположение и последовательность значков меню и их функции могут отличаться от описанного в данном руководстве пользователя.

Музыка

Устройство позволяет прослушивать звук через наушники.



Навигация

Нажатие кнопки **▶||** включает воспроизведение, режим паузы и при более длительном нажатии режим СТОП.

Для перехода к следующей песни нажмите кнопку влево **◀◀**, к предыдущей вправо **▶▶**.

Удерживая кнопку влево **◀◀** Вы проматываете песню вперед, вправо **▶▶** назад. Нажмите на кнопку **M** для вызова меню.

Проводник

В режиме прослушивания нажмите кнопку **M** для входа в проводник. Выберите требуемый файл или папку, для прослушивания выбранного нажмите **▶||**.

Регулировка громкости

Нажмите требуемую кнопку **VOL** для увеличения или уменьшения громкости.

Отображение текста песен

Данный плеер поддерживает отображение текста песни. Файл с текстом должен иметь тоже имя что и файл с музыкой и расширение LRC.

Настройки воспроизведения

Выбор режимов

В режиме воспроизведения музыки, продолжительное нажатие на кнопку **M** вызывает главное меню. Выберите пункт «Установки» нажмите на кнопку **M** для входа в «Режим» и нажмите на кнопку **M** или вправо ►► для входа.

	Обычный режим	Выключение после воспроизведения всех песен.
	Повтор трека	Повтор одной песни
	Повтор папки	Повтор всех песен в папке
	Повтор всего один раз	Повтор всех песен
	Интро	Воспроизведение первых 10 секунд песни

Для выхода из меню настроек выберите пункт подменю «ВЫХОД» и нажмите **M** или нажмите кнопку влево ◀◀.

Эквалайзер

В режиме воспроизведения музыки, продолжительное нажатие на кнопку **M** вызывает главное меню. Выберите пункт «Установки» нажмите на кнопку **M** для входа, «Эквалайзер», и нажмите на кнопку **M** или вправо ►► для входа.

На выбор предоставляется 6 настроек параметров звучания:



Нормальный

Рок

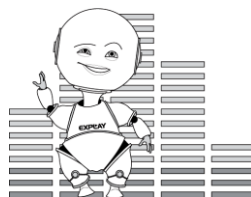
Классика



Джаз

Поп

Бас



В режиме воспроизведения музыки, краткое нажатие на кнопку **R** переключает режимы автоматически.

SRSLabs WOW Эквалайзер

Дополнительная настройка SRSLabs позволяет получить более богатый по частотам звук. В режиме воспроизведения музыки, продолжительное нажатие на кнопку **M** вызывает главное меню. Выберите пункт «Установки» нажмите на кнопку **M** для входа, «SRSLabs WOW», и нажмите на кнопку **M** или вправо ►► для входа. В подменю вы можете настроить режимы работы SRS и выставить наиболее подходящие для вас частоты.

В режиме музыки, краткое нажатие на кнопку **М** переключает в режим SRS Labs автоматически.

Для выхода из меню настроек выберите пункт подменю «ВЫХОД» и нажмите **М** или нажмите кнопку влево ◀◀.

Мои записи

Позволяет прослушать файлы записанные через Микрофон или встроенного РадиоFM. Выберите требуемый файл или папку, для прослушивания выбранного нажмите ►►.

Навигация

Нажатие кнопки ►► включает воспроизведение, режим паузы и при более длительном нажатии режим СТОП.

Для перехода к следующей песни нажмите кнопку влево ◀◀, к предыдущей вправо ►►.

Удерживая кнопку влево ◀◀ Вы проматываете песню вперед, вправо ►► назад. Нажмите на кнопку **М** для вызова меню.

Регулировка громкости

Нажмите требуемую кнопку **VOL** для увеличения или уменьшения громкости.

Установки

В основном меню нажимая кнопки влево - вправо ◀◀ ►► выберите пункт «Установки» и нажмите на кнопку **М**. Вы попадете в меню настройки.

При перемещении по подменю используйте клавиши **Vol+** и **Vol-**

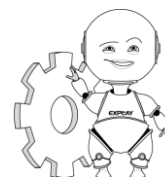
Система позволяет на выбор настройки: Режим, Эквалайзер, Контраст, Подсветка, Экономное питание, Запись, Тексты, Язык.

Для входа в требуемое подменю нажмите **М** или вправо ►►.

Установка настроек производится кнопками влево - вправо ◀◀ ►►.

Для выхода из меню настроек выберите пункт подменю «ВЫХОД» и нажмите **М** или нажмите кнопку влево ◀◀.

Пункты «Режим» и «Эквалайзер» описаны выше.



Контрастность: настройка яркости экрана. Выбор от 1 до 10, чем больше, тем ярче.

Подсветка: Выбор времени в течении которого экран горит после последнего нажатия на кнопку. Варианты: 1, 2, 5 мин или вкл. - подсветка работает постоянно.

Экономное питание: Выбор времени по истечению которого плеер отключится после последнего нажатия на кнопку. Варианты: 1, 2, 5, 10 мин или отключить сразу.

Настройка записи: позволяет выставить индивидуальные настройки качества сигнала записываемого с микрофона. На выбор 3 варианта: нормальное, среднее, высокое. От выбранного качества записи зависит продолжительность возможной записи.

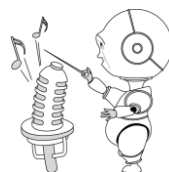
Язык: Позволяет выбрать язык отображения в меню устройства

В основном меню «Установки» пункт:

Информация о системе: Показывает информацию о состоянии памяти и версии ПО.

Звукозапись

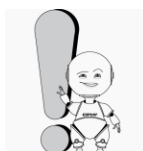
Устройство позволяет прослушивать записанный звук через наушники.



В основном меню выберите пункт «Звукозапись» и нажмите на кнопку **M** для входа.

Регулировка громкости

Нажмите требуемую кнопку **VOL** для увеличения или уменьшения громкости.

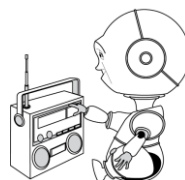
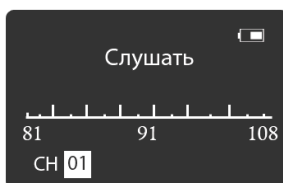


Если Вы слушаете запись через наушники, будьте осторожны – высокая чувствительность микрофона и большая громкость могут повредить органы слуха !

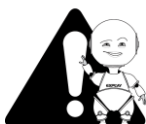
Навигация

Нажатие на кнопку **▶||** ставит запись звука с микрофона в режим паузы, повторное нажатие продолжает запись. Короткое нажатие на кнопку **M** прекращает запись и сохраняет записанный файл. Продолжительное нажатие на кнопку **M** сохраняет запись и показывает основное меню.

FM-радио



Для прослушивания радио в основном меню при помощи кнопок выберите «Радио» и нажмите на кнопку **M**.



В режиме РАДИО наушники используются как антенна, без них прием сигнала невозможен.

Выбор режимов работы осуществляется при помощи кнопок ►||.
Выход в меню при помощи кнопки М.

Настройки радио

Нажатием кнопки ►|| в режиме прослушивания осуществляется переключение между режимами радио: «Прослушивание», «Сканирование».

Прослушивание – режим прослушивания эфирного сигнала выбранной радиостанции. Кнопки влево-вправо ◀◀ ▶▶ осуществляют навигационные функции в выбранном режиме и переключение между сохранёнными радиостанциями.

Сканирование – режим сканирования частот с помощью кнопок влево-вправо ◀◀ ▶▶. Длительное нажатие кнопки ►|| включает автоматическое сканирование частот для поиска сигнала радиостанций. Краткое нажатие кнопки ►|| подтверждает выбор и переводит из режима «Сканирования» в режим «Прослушивания». Краткое нажатие кнопки М сохраняет выбранный диапазон в память с номерами станций: от «С00» до «С20».

Регулировка громкости

Нажмите требуемую кнопку VOL для увеличения или уменьшения громкости.

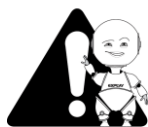
Удаление файлов

В главном меню выберите пункт «Удаление», и нажмите на кнопку М для входа.

Кнопками Vol+ и Vol- выберите файл, который вы хотите удалить. Нажмите кнопку М для пометки файла и ►|| для подтверждения выбора. Кнопками влево-вправо ◀◀ ▶▶ выберите ДА или НЕТ и нажмите на кнопку М для выполнения операции. Для выхода из меню настроек нажмите М или нажмите кнопку влево ◀◀.

Конвертирование файлов

Прилагаемое ПО позволяет конвертировать нужные звуковые файлы в форматы поддерживаемые плеером. Установочные файлы находятся в папке X:\transcode software где X буква дисковод.



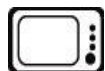
При модернизации устройства и разработке более новой версии ПО для конвертирования файлов – версия ПО представленная на диске может отличаться.

Глава 5. Возможные неисправности и их устранение

Проблема	Решение
Плеер не включается	Зарядите плеер
Плеер заблокировался	Произведите сброс соответствующей кнопкой «Сброс» на панели
Плеер не воспроизводит файлы	Проверьте громкость, подключены ли наушники. Отформатируйте диск.
Невозможно загрузить / выгрузить файл с диска, плеер не определяется	Проверьте, что кабель вставлен до упора. Присоединяйте плеер после полной загрузки операционной системы. Повторно присоедините плеер.
Не работает запись	Проверьте доступное свободное место и заряд аккумулятора.
Слова на экране искажены	Проверьте правильность выбора языка
После обновления прошивки плеер нормально не функционирует	Требуется повторение процедуры обновления прошивки

Глава 6. Технические характеристики

Характеристики продукта



РАЗМЕРЫ	60X25X14MM
Вес	29 грамм
Дисплей	OLED, размер 128 на 64 пикселей, диагональ 1.2 дюйма, 2 цвета
Поддержка языков	Мультиязычный
Соединение с ПК	USB2.0 Full Speed, скорость 5 Мб/сек
Поддерживаемые форматы файлов аудио	MP3 (24 кб/с до 320 кб/с), WMA (5 Кб/с до 192кб/с)
Запись – Аудио	Записывает с Радио, микрофона в формат WAV (32 Кб/с или 64 Кб/с)
SNR	95 dB
Выходная мощность	10мВат на канал
Радио	87,5-108 МГц, 20 станций памяти
Память	встроенная 1Гб/2Гб/4Гб
Питание	3.7 В литий ионный аккумулятор
Время работы	Музыка 17 часов
Эквалайзер	Нормальный, Рок, Поп, Классик, Басс, Джаз, SRS
Рабочие температуры	От 5 до 40 градусов по Цельсию
Поддерживаемые ОС	Win2000/XP/ME, MacOS10 Linux 2.4.2, Win98 (необходимы драйвера)
Комплект поставки	Плеер, наушники, USB кабель, диск с ПО

Замечание: Спецификации и дизайн могут быть изменены без предупреждения.

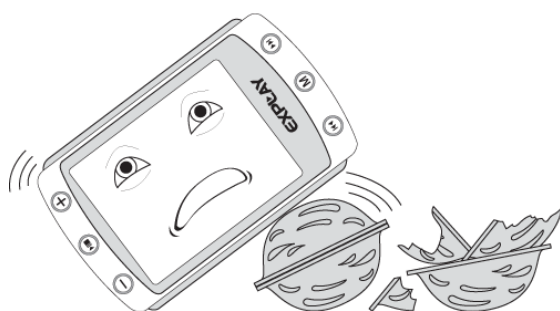
На компакт-диске можно найти программное обеспечение для установки и удаления, загрузки и выгрузки файлов, преобразования файлов и различные рекомендации!

Уведомление о защите окружающей среды

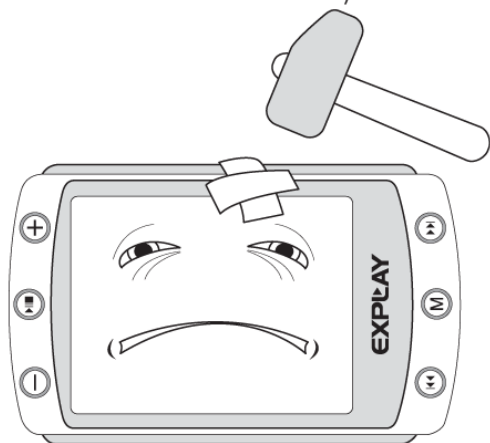
Использованные упаковочные материалы, аккумуляторы и электрические компоненты должны утилизироваться независимо друг от друга согласно существующим нормативным правилам.

Предостережения

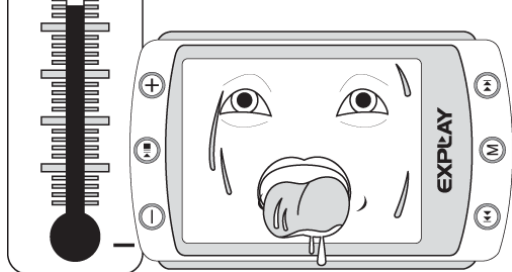
Если плеер выходит из строя, в следствии ниже перечисленных причин, наша компания вправе снять с себя гарантийные обязательства по обслуживанию устройства. Пожалуйста, внимательно прочтите следующие предостережения:



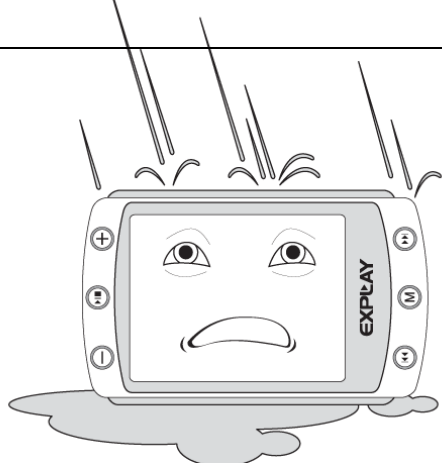
- Не используйте плеер для задач, не описанных в данном руководстве.



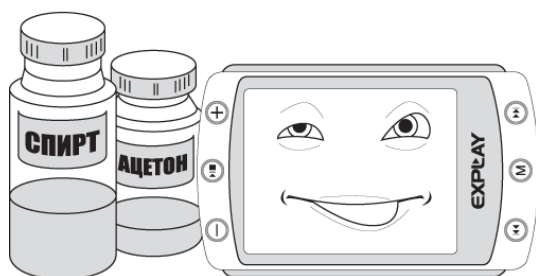
- Не допускайте сильных ударов по корпусу плеера или сильной тряски.



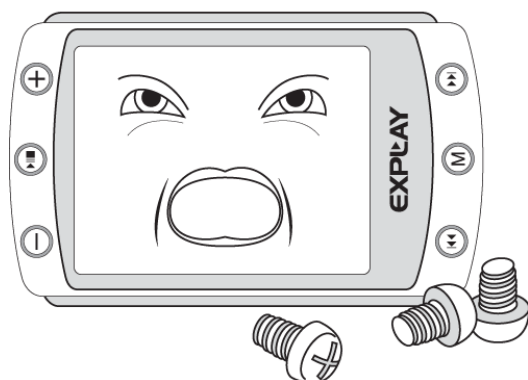
- Не используйте плеер в условиях высокой температуры, влажности и сильных магнитных полей.



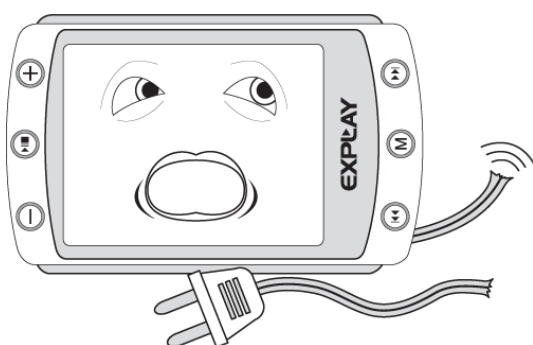
- Не допускайте попадания влаги в плеер. При попадании влаги на корпус протрите плеер сухой салфеткой.



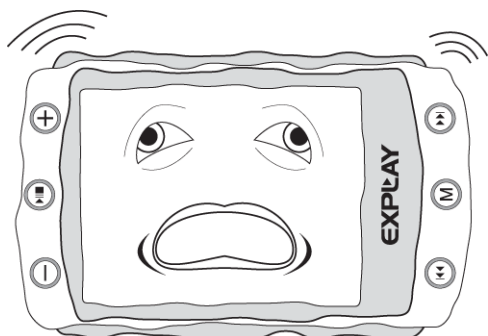
- Не используйте для очистки плеера активных легко воспламеняемых веществ (спирт, бензин, ацетон и т.п.).



- Не пытайтесь открывать корпус плеера и ремонтировать его самостоятельно.

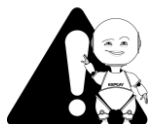


- Не вынимайте штекер наушников из плеера и вилку зарядного устройства из сети, держа его за провод. Это может привести к разрыву провода.



- Не допускайте вибраций или ударов в то время когда плеер подключен к PC. Отключайте плеер от PC только через «безопасное отключение устройства».

Меры безопасности, чистка



Внимание

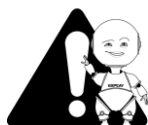
Не прикасайтесь к адаптеру питания влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

Используйте стандартный адаптер питания. Использование с данным плеером нестандартного источника питания может привести к его повреждению.

Убедитесь, что разъем источника питания подключен к правильной линии питания. Это может привести к поражению электрическим током.

Убедитесь, что вилка адаптера источника питания надежно вставлена в розетку сети электропитания. В противном случае возможно возгорание.

Если плеер нагревается, или из него идет дым, немедленно прекратите его использование и обратитесь в центр обслуживания пользователей. Дальнейшее использование этого плеера опасно.



Внимание

Используйте плеер при температурах от -5°C до 40°C. В противном случае плеер может быть поврежден.

Не помещайте плеер в пыльные или влажные условия. В противном случае плеер может быть поврежден.

Не пользуйтесь FM-радио в автомобиле. В противном случае плеер может быть поврежден.

Не помещайте плеер рядом с кредитными карточками, магнитными карточками и т. д. В противном случае магнитные и кредитные карточки могут быть повреждены.

Чистка

Придерживайтесь указанных ниже основных правил при очистке внешней поверхности устройства и его компонентов:

- Убедитесь в том, что плеер отключен.

- Используйте смоченную, мягкую ткань без пуха. Не допускайте попадания жидкости в отверстия.
- Не используйте аэрозольные распылители, растворители, спирт и абразивные/шлифовальные материалы.

Разъёмы и порты

Не вставляйте разъём в порт с силой. Если разъём не удастся без труда вставить в порт, возможно, разъём и порт не соответствуют друг другу.

Убедитесь в том, что разъём соответствует порту и что разъём расположен правильно относительно порта.



Не используйте наушники во время вождения



Важно:

Использование наушников во время вождения автомобиля не рекомендуется и запрещено в ряде регионов.

Будьте осторожны и внимательны во время вождения. Перестаньте слушать устройство, если оно мешает или отвлекает вас во время вождения любым транспортным средством или выполнении любой другой деятельности, которая требует от вас сосредоточенности.

ВНИМАНИЕ

- Использование наушников с высоким уровнем громкости может привести к постоянной потере слуха. Можно повышать громкость до уровня, на котором звук нормально воспринимается и при этом не приводит к раздражению и повреждению слуха. Установите громкость на безопасном уровне.
- Если у вас периодически появляется звон в ушах, снизьте уровень громкости или прекратите использование плеера.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПРИ НЕПРАВИЛЬНОМ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИИ МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ. РАБОТА С ДАННЫМ ИЛИ АНАЛОГИЧНЫМ ЕМУ ИЗДЕЛИЕМ ДОЛЖНА ВСЕГДА КОНТРОЛИРОВАТЬСЯ ВЗРОСЛЫМИ. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ПРИКАСАТЬСЯ К ВНУТРЕННИМ ДЕТАЛЯМ ЛЮБОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ИЗДЕЛИЯ, А ТАКЖЕ НЕ РАЗРЕШАЙТЕ ТРОГАТЬ КАБЕЛИ.